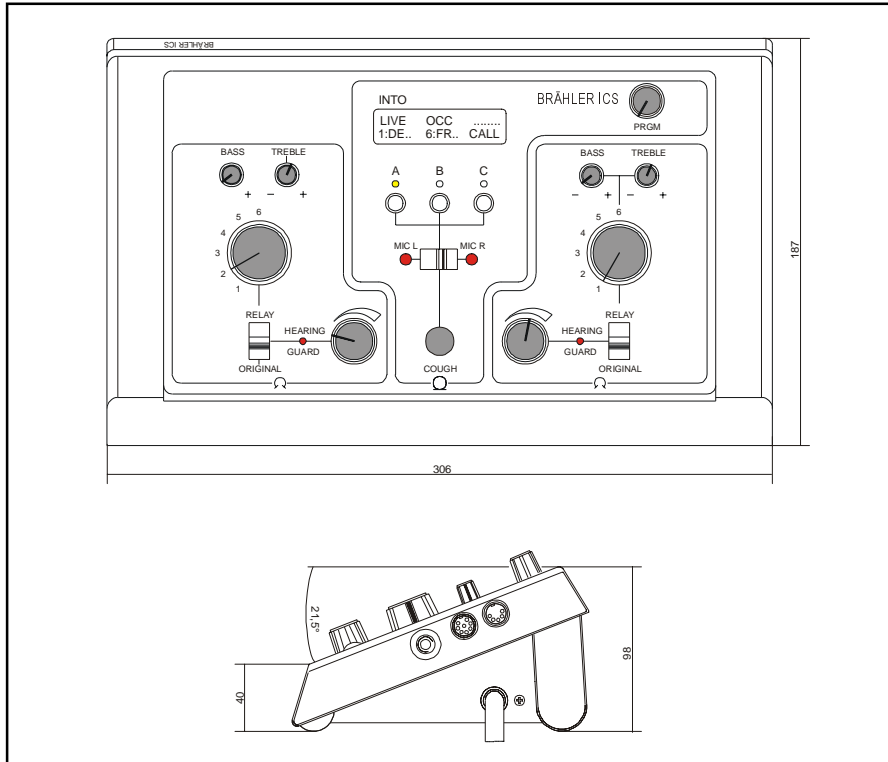


### Interpreter Console for Two Interpreters

BRÄHLER ICS is committed to continually improving its products and so reserves the right to make technical modifications without notice.



### Description

- control panel for two interpreters
- 1+6 channels
- compatible with equipment for 1+8 channels and former control consoles
- interconnection using single-cable technology
- AB outgoing channel selection
- CALL channel for internal communication
- processor-controlled functions
- display of the output channel and the language complying to ISO639
- HEARING GUARD (Protect your hearing!)
- programming switch to program outgoing channels

As an **optional** extra: ChipCard reader for saving and reading the configuration of the DOL interpreter console

Interpreter consoles of the new DOL7 series are processor-controlled. They are compatible with stands of the DOL8, DOL15 and DOL16 series and with the INFRACOM®, MULTICOM-M and MULTICOM control consoles built as of 1991. They comply with the IEC914 and DIN56924 standards.

Interpreter Console DOL7/2 is designed

for the transmission of 1+6 channels (6 languages).

DOL7/2 is interconnected with the control console and the next interpreter console by single-cable technology using a fix mounted A36 connecting cables.

The **control panel is divided into** clearly organized function-oriented **sections: monitoring - speaking - special functions**. The controls are designed in a user-friendly manner and are easy to operate.

Via the two **"Monitoring" function sections**, one may preselect an interpretation channel using the 6-digit rotary switch. The interpreter can choose between this interpretation channel and the ORIGINAL (floor) channel using the RELAIS toggle switch. Volume, bass and treble are individually adjustable via separate controls.

The **HEARING GUARD** function (protect your hearing), already well-tried and tested within our DOL16 series, was again incorporated into the DOL7 series.

An LED beside the volume control draws the interpreter's attention to the fact that

the volume of his headphones is too high and his hearing is being put under too much strain.

Prior to the start of the conference, output channels A, B and C are programmed, via a programming switch, to correspond to a channel number and language. All functions, once programmed, remain saved in the interpreter console even in the event of a power failure or after the system has been turned off. The settings can (as an optional extra) be saved onto a ChipCard so as to allow the same data to be read back into the console at a later time or to enable the configuration of another console using the same data.

Via the a toggle switch, to be found in the **section "Speaking"**, the interpreters select one of the three output channels. Three LEDs on top of the keys clearly show the selected output channel. A backlighted, easy to read LCD indicates the channel number, the channel allocation (in compliance with ISO639) and the current channel status.

The microphones are switched on/off via the microphone switches MIC left and right. LEDs on the speaking zone and the all-round indicator on table-stand microphone TM55/18 signal the respective status of the microphone. Pressing the muting key COUGH enables a brief muting of the microphone. A double-allocation interlock prevents switching onto already allocated channels. But there is the possibility to select three **locking modes** of taking over an occupied channel.

Via a selected channel **CALL**, each interpreter is able to contact the chairperson at the meeting, the person speaking or the technician respectively, as long as he or she keeps this button pressed down (unidirectional call channel).

DOL7/2 allows an option of interconnecting table-stand microphones and headphones or headsets to the console. The interpreter microphones consist of mobile, gooseneck-mounted table-stand microphones equipped with all-round indicators for displaying the switching status; permanently installed microphones would involve the risk of structure-born noise being transmitted. The latter aspect is avoided by separating the interpreter console and the microphone in the above-mentioned way.

## Interpreter Console for Two Interpreters

BRÄHLER ICS is committed to continually improving its products and so reserves the right to make technical modifications without notice.

### Technical Data

DOL7/2 complies with the standards IEC914 and DIN56924 Part 1 "Booths for simultaneous interpretation"

Plug standard : A36K

Permanently attached connection cable 3.5m and socket A36K standard for hooking up to the control console, additional power supply unit or distribution box and for connection to the next interpreter console

2 K2-CN sockets for headphones having 6.5mm jack plug

2 D7-CB connector sockets for headphones or electret headset K24/18

2 D5-BS connector sockets for electret microphone TM55/18

Processor-controlled

Sliding switch for interconnecting several consoles in a single booth

Programming switch to program outgoing channels

Microphone preamplifier equipped with limiter; balanced output +6dBV, frequency response 125Hz-15kHz, S/N ratio >60dB(A), distortion factor <1%

LC-Display consisting of 2x16 characters for displaying the number, language and state of the output channels

Monitor amplifier for headphone, separate controls for bass, treble, volume, frequency response 100Hz - 20kHz, S/N ratio >70dB(A), distortion factor <0.5%

HEARING GUARD for both listening positions, optical warning if the permitted level is exceeded

CALL channel to external loudspeakers

Three LOCKING MODES concerning the outgoing channel interlocking function

Robust plastic housing, colour: black

Dimensions: 306x40/98x187mm

Control panel made of aluminium, anodized black; labelling in white, engraved

Angle of slope of the control panel: 21.5°

Weight with cable: approx. 1.9kg

### Accessories

TM55/18 Interpreter table microphone with goose neck, ring-shaped indicator, with sturdy table stand and permanently attached cable

K10/7 Conference headphone for interpreters

Conference headphone for interpreters

K24/18 Combined headset, headset fitted with close-talking electret microphone and dynamic headphones for interpreters

DNT-02 Additional power supply unit for interpreter consoles, for up to 10 interpreter consoles

A36K-5 extension cable 5m

A36K-10 extension cable 10m

### Option

DOL7/2 Interpreter console for two interpreters, with built-in ChipCard-reader

### Tender Specification

Interpreter console is to comply with standards IEC914 and DIN56924. This applies both to the transmission data as well as to the functions "listening in", "monitoring", "speaking" and "information".

The console is to be designed for use by two interpreters and the transmission of 1+6 channels. The console is to be portable and compatible with consoles controlling at least 1+6 channels.

As an option, it is to be possible to connect headsets or table-stand microphones and headphones.

Operation and handling of the console is to be facilitated by

- clearly organized division of the control panel and clearly arranged allocation of the functions;
- easy-to-handle keys, toggle switches and rotary-type switches in various sizes for the individual functions;
- matt finish black surface of the control panel;
- an LC-display showing the number, language and state of the output channels.

As an optional extra the configuration of the interpreter console is to be saveable using a ChipCard, similarly allowing such data to be read back into another interpreter console.

The safety switching device "HEARING GUARD" is to be integrated into the section "monitoring": the monitoring level is monitored while interpretation is in progress. An optical warning is given if a monitoring-level limit is exceeded for longer than a period.

The console is equipped with the function ABC outgoing channel selection. Channel numbers and languages for the ABC outgoing channel selection are to be programmable.

Speech communication is to be possible to all booths, to the conference room or to the technician via CALL channel.

Interpreter console model BRÄHLER ICS®, type DOL7/2 or equivalent.